



Objednávkový formulár a licenčná zmluva pre BOSCH ESI[tronic] KTS 340



Objednávam týmto v súlade s ustanoveniami licenčnej zmluvy, uvedenými na druhej strane tohto formulára, nasledujúci softvér:

Štandardné predplatné (zvoľte minimálne variant SD alebo SD/SIS)

Popis	Číslo objednávky	Množstvo	Cena
<input type="radio"/> KTS 340 SD diagnostika RJ	1 987 P12 300 999		488,64 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 SD/SIS: diagnostika RJ /návod na hľadanie chýb	1 987 P12 305 999		897,72 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 M: mechanické hodnoty	1 987 P12 310 999		393,24 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 TSB: technické servisné informácie	1 987 P12 315 999		106,08 EUR

Štandardné predplatné - dodatočná licencia (zvoľte minimálne variant SD alebo SD/SIS)

Popis	Objednací číslo	Množství	Cena
<input type="radio"/> KTS 340 SD diagnostika RJ ¹⁾	1 987 P12 360 999		27,27 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 SD/SIS: diagnostika RJ /návod na hľadanie chýb ¹⁾	1 987 P12 361 999		54,55 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 M: mechanické hodnoty ¹⁾	2 987 P12 362 999		27,27 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 TSB: technické servisné informácie ¹⁾	1 987 P12 363 999		27,27 EUR

1) Platné pre zákazníkov, ktorí majú zakúpený rovnaký informačný segment v ESI [tronic] 2.0 alebo KTS 200 alebo už vlastnia KTS 340 s rovnakým informačným segmentom.

Predplatné na 1 rok (12 mesiacov) (zvoľte minimálne variant SD alebo SD/SIS)

Popis	Číslo objednávky	Množstvo	Cena
<input type="radio"/> KTS 340 SD diagnostika RJ	1 987 P12 301 999		488,64 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 SD/SIS: diagnostika RJ /návod na hľadanie chýb	1 987 P12 306 999		897,72 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 M: mechanické hodnoty	1 987 P12 311 999		393,24 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 TSB: technické servisné informácie	1 987 P12 316 999		106,08 EUR

Predplatné na 3 roky (36 mesiacov) (zvoľte minimálne variant SD alebo SD/SIS)

Popis	Číslo objednávky	Množstvo	Cena
<input type="radio"/> KTS 340 SD diagnostika RJ	1 987 P12 303 999		1 172,73 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 SD/SIS: diagnostika RJ /návod na hľadanie chýb	1 987 P12 308 999		2 154,55 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 M: mechanické hodnoty	1 987 P12 313 999		940,91 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 TSB: technické servisné informácie	1 987 P12 318 999		257,73 EUR

Predplatné na 4 roky (48 mesiacov) (zvoľte minimálne variant SD alebo SD/SIS)

Popis	Číslo objednávky	Množstvo	Cena
<input type="radio"/> KTS 340 SD diagnostika RJ	1 987 P12 304 999		1 563,64 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 SD/SIS: diagnostika RJ /návod na hľadanie chýb	1 987 P12 309 999		2 872,73 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 M: mechanické hodnoty	1 987 P12 314 999		1 254,55 EUR
<input type="radio"/> KTS 340 TSB: technické servisné informácie	1 987 P12 319 999		345,45 EUR

Zástupca poskytovateľa licencie

.....
so sídlom

IČ:

DIČ:

konajúci

zapísaná v Obchodnom registri vedenom

bankové spojenie:

zastupujúci na základe Rámcovej zmluvy o zabezpečení poskytovania licenčného softvéru koncovým zákazníkom zo dňa

Poskytovateľ licencie:
ROBERT BOSCH odbytová s.r.o.
so sídlom Praha 4, Pod Víšňovkou čp.1661/35, PSČ 14000
IČ: 43872247, DIČ: CZ43872247
konajúci pánom Klausom Huttelmaierom, konateľom
zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom
v Prahe, oddiel C, vložka 5483
bankové spojenie: Citibank a.s. Praha, č.ú. 2028620104/2600

Kontaktná osoba:

Dátum, podpis ²⁾

Nadobúdateľ licencie

Spolu: _____

Názov firmy:

Konajúci:

Číslo zákazníka u Robert Bosch:

Ulica, č.:

PSČ, miesto:

Fax:..... E-mail:.....

IČ: DIČ:.....

Kontaktná osoba/oddelenie:

Dátum, firemná pečiatka / právne záväzný podpis ²⁾

Licenčná zmluva

uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami: IČ:, so sídlom (ďalej tiež len „zástupca“ alebo „zástupca poskytovateľa licencie“) zastupujúci na základe Rámcovej zmluvy o zabezpečení poskytovania licenčného softvéru koncovým zákazníkom zo dňa obchodnú spoločnosť Robert Bosch obdobytová s.r.o., IČ: 438 72 247, so sídlom Praha 4, Pod Višňovkou č.p. 1661/35, PSČ 140 00, konajúca pánom Klausom Huttelmaierom, konateľom (ďalej len „poskytovateľ licencie“), na jednej strane a konečným zákazníkom (ďalej len „nadobúdateľ licencie“) na druhej strane.

1. Poskytnutie softvérových produktov

- 1.1. Prostredníctvom zaslania aktivačného kódu poskytuje poskytovateľ licencie prostredníctvom svojho zástupcu nadobúdateľovi licencie na dobu účinnosti tejto zmluvy nevylučné a neprenosné právo na používanie licenčného softvéru určeného nadobúdateľom licencie v objednávke a následne aktívovaného. V prípade, že si nadobúdateľ licencie objednal aj aktualizáciu licenčného softvéru, vzťahuje sa právo na používanie podľa tejto zmluvy aj na príslušné aktualizácie. Právo na používanie je vždy - v závislosti od objednaného licenčného softvéru - obmedzené na používanie buď na jednom počítači, alebo na diagnostickom prístroji Bosch, to znamená, že nadobúdateľ licencie je oprávnený používať poskytnutý licenčný softvér len s jednou centrálnou jednotkou (CPU) a len na jednom mieste.
- 1.2. V práve na používanie podľa bodu 1.1 nie je zahrnuté aj poskytnutie ďalších práv na licenčný softvér. Poskytovateľ licencie si najmä vyhradzuje všetky práva na zverejnenie, rozmnoženie, spracovanie a správu licenčného softvéru poskytnutého podľa tejto zmluvy.

2. Dodanie / inštalácia

- 2.1. Poskytovateľ licencie prenechá prostredníctvom svojho zástupcu nadobúdateľovi licencie licenčný softvér v stave spôsobilom na inštaláciu. Nadobúdateľ licencie vykoná inštaláciu licenčného softvéru na PC, ktorý musí s ohľadom na minimálne požiadavky operačného systému zodpovedať odporúčaniam poskytovateľa licencie uvedenému vždy v aktuálnom predajnom prospekte.

3. Dodanie

- 3.1. Po doručení objednávky a identifikácii určeného hardvéru je licenčný softvér uvoľnený pre nadobúdateľa licencie podľa jeho výberu zasláním aktivačného kódu alebo on-line aktivácií prostredníctvom užívateľského mena a hesla pridelených zástupcom poskytovateľa licencie.
- 3.2. Po objednávke resp. na začiatku každého roka sa dodáva základný inštalračný set na nosiči dát, dodávku po Slovenskej republike zabezpečuje zástupca poskytovateľa licencie pre nadobúdateľa licencie zadarmo; ďalšie aktualizácie sa po vydaní poskytujú na nosiči dát alebo on-line.
- 3.3. Zástupcov poskytovateľa licencie je nutné ihneď písomne oznámiť zmeny v adrese pre dodávku resp. vo fakturačnej adrese.

4. Platobné podmienky

- 4.1. Všetky ceny sa rozumejú ceny bez DPH, vrátane balného a prepravného.
- 4.2. V prípade variant licencie – štandardné predplatné sa cena hradí za každý kalendárny rok; v roku objednávky sa poplatok za zvyšok bežného kalendárneho roka vypočítava pomerným spôsobom.
- 4.3. Pre všetky ostatné varianty licencie okrem tých, ktoré sú uvedené v bode 4.2, sa cena platí jednorázovo pri dodaní.
- 4.4. Vyúčtovanie sa vykoná bezprostredne po objednávke, resp. vždy v prvom štvrtroku príslušného kalendárneho roka. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa vystavenia, a to bankovým prevodom na účet zástupcu poskytovateľa licencie.
- 4.5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na zmenu výšky ceny počas kalendárneho roka. Nadobúdateľ licencie má v prípade zvýšenia ceny poskytovateľom možnosť zmluvu vypovedať s účinnosťou ku koncu príslušného kalendárneho roka. Právo na používanie už zaplatené, dodané a aktívované softvéru až do uplynutia príslušného kalendárneho roka zostáva týmto nedotknuté.
- 4.6. Ak sa nadobúdateľ licencie čiastočne alebo úplne oneskorí s platbou, zástupca poskytovateľa licencie má právo dodávku a poskytnutie aktualizácie zdržať až do úplného zaplata. Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený skrátiť alebo znížiť licenčný poplatok kvôli tejto oneskorenej dodávke spôsobenej jeho oneskorením s platbou.

5. Zodpovednosť za chyby

- 5.1. V prípade, že bol nosič dát pri dodaní nadobúdateľovi licencie poškodený, môže nadobúdateľ licencie požadovať bezplatnú náhradnú dodávku. Na to je potrebné, aby nadobúdateľ licencie predložil zástupcov poskytovateľa licencie poškodený nosič dát spolu s kópiou faktúry.
- 5.2. Poskytovateľ licencie ani jeho zástupca nezodpovedajú za správnosť a úplnosť dát. Všetky informácie a všetky dáta v softvéri boli spracované na základe podkladov poskytovateľa licencie, prehľadok vozidiel a údajov výrobcov a dovozcov. Pri takom rozsiahlom dátovom materiáli však nie je možné úplne vylúčiť zmeny, varianty špecifické pre jednotlivé krajiny, omyly či chyby. V každom prípade sa nadobúdateľ licencie zaväzuje zabezpečiť, že sa identifikácia vozidla, ako aj vybavenie vozidla určeného na opravu budú zhodovať s dátami licenčného softvéru.
- 5.3. Poskytovateľ licencie ani jeho zástupca nezodpovedajú za to, že licenčný softvér nebude vyhovovať požiadavkám a účelom nadobúdateľa licencie, najmä že nepokryje každý variant vozidla, alebo že nebude v rovnakom počítači spolupracovať s iným programom.
- 5.4. Ak by sa pri používaní licenčného softvéru nadobúdateľom licencie vyskytla chyba programu, oznámí nadobúdateľ licencie túto skutočnosť zástupcov poskytovateľa licencie s uvedením informácií potrebných na odstránenie chyby.
- 5.5. Ak zástupca poskytovateľa licencie chybu nezistí, alebo ak bola chyba spôsobená nesprávnym používaním, či inými okolnosťami, za ktoré poskytovateľ licencie alebo jeho zástupca nezodpovedá, nesie náklady na odstránenie chyby nadobúdateľ licencie.
- 5.6. Zodpovednosť poskytovateľa licencie a jeho zástupca za chyby odpadá, ak nadobúdateľ licencie licenčný softvér zmenil, alebo ho nechal zmeniť tretími stranami, iba ak nadobúdateľ licencie preukáže, že tieto zmeny nie sú príčinou chyby. Nadobúdateľovi licencie týmto ustanovením nie sú poskytnuté žiadne práva na softvér, ktoré presahujú práva uvedené v článku 1 tejto zmluvy.
- 5.7. Ak by zástupca poskytovateľa licencie nebol schopný chybu ani po opakovaných pokusoch o opravu odstrániť v primeranej lehote, vzniká nadobúdateľovi licencie právo na zníženie ceny, alebo právo odstúpiť od zmluvy.

6. Zodpovednosť za škody

- 6.1. Zodpovednosť poskytovateľa licencie a jeho zástupcu za škody, ktoré vzniknú na základe neúplného alebo nesprávne interpretovaného licenčného softvéru alebo dát, je vylúčená.
- 6.2. Ďalšie nároky, najmä nároky na náhradu škody, ktorá nemá pôvod v licenčnom softvéri, napr. strata alebo chybné spracovávanie dát z dôvodu nesprávneho používania licenčného softvéru, sú vylúčené.
- 6.3. Poskytovateľ licencie ani jeho zástupca nezodpovedajú za následné škody, ktoré vyplývajú z nepoužívania licenčného softvéru.
- 6.4. Nadobúdateľ licencie použije pri používaní licenčného softvéru resp. pri vykonávaní prác, ktoré s ním súvisia, iba školený personál a vhodné skúšobné zariadenia, resp. nástroje. Vhodné skúšobné zariadenia, resp. nástroje odporúča poskytovateľ licencie vo svojich servisných podkladoch. Za škody, ktoré vzniknú nerešpektovaním tejto povinnosti, nesie zodpovednosť nadobúdateľ licencie.

7. Obdobie platnosti zmluvy

- 7.1. Pre variant licencie – štandardné predplatné platí:
 - 7.1.1. Táto zmluva je uzatvorená na obdobie do konca kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom bola táto zmluva uzatvorená. Potom sa zmluva automaticky predlžuje vždy o jeden kalendárny rok, ak nie je vždy ku koncu kalendárneho roka vypovedaná s vypovednou lehotou 10 týždňov. Okamžité vypovedanie zmluvy z vážneho dôvodu bez vypovednej lehoty zostáva vyhradené. Za vážny dôvod sa považuje najmä skutočnosť, ak sa nadobúdateľ licencie napriek upozomeniu zástupcu poskytovateľa licencie oneskorí s úhradou ceny.
 - 7.1.2. V prípade vypovedania zmluvy v stanovenej lehote (bod 7.1.1) zaniká právo na používanie ku koncu kalendárneho roka, v ktorom k vypovedí došlo, a licenčný softvér sa po uplynutí tohto kalendárneho roka automaticky vyradí z prevádzky.
 - 7.1.3. V prípade okamžitého odstúpenia od zmluvy zaniká právo na používanie doručením vypovede druhej zmluvnej strane.
 - 7.1.4. Ak nadobúdateľ licencie uzavrie so zástupcom poskytovateľa licencie novú licenčnú zmluvu o poskytnutí rozsiahlejšieho licenčného softvéru, dochádza takto automaticky k ukončeniu predošlej licenčnej zmluvy, ktorá pokrývala menej rozsiahly licenčný softvér.
- 7.2. Pre variant licencie – predplatné na 1 rok (minimálne obdobie platnosti 12 mesiacov) a variant licencie – predplatné na 3 roky (minimálne obdobie platnosti 36 mesiacov) a variant licencie – predplatné na 4 roky (minimálne obdobie platnosti 48 mesiacov) platí:
 - 7.2.1. Zmluvu možno vypovedať písomnou vypovedou s vypovednou lehotou 10 týždňov ku koncu minimálneho obdobia platnosti zmluvy. Právo na okamžité odstúpenie od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zostáva vyhradené. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje najmä skutočnosť, ak sa nadobúdateľ licencie napriek upozomeniu zo strany zástupcu poskytovateľa licencie oneskorí s úhradou ceny.
 - 7.2.2. V prípade vypovedania zmluvy v stanovenej lehote (bod 7.2.1) zaniká právo na používanie ku koncu minimálneho obdobia platnosti a licenčný softvér sa automaticky vyradí z prevádzky. V prípade vypovedania jednotlivých častí licenčného softvéru zaniká právo na používanie vypovedanej časti licenčného softvéru ku koncu minimálneho obdobia platnosti.
 - 7.2.3. V prípade okamžitého odstúpenia od zmluvy zaniká právo na používanie doručením vypovedi druhej zmluvnej strane.
 - 7.2.4. Ak nedôjde k vypovedaniu zmluvy ku koncu minimálneho obdobia platnosti zmluvy podľa bodu 7.2.1, zmluva sa automaticky predlžuje, a to za podmienok variantu štandardné predplatné.
 - 7.2.5. Ak uzavrie nadobúdateľ licencie so zástupcom poskytovateľa licencie po uplynutí minimálneho obdobia platnosti licenčnej zmluvy novú licenčnú zmluvu o poskytnutí rozsiahlejšieho licenčného softvéru, dochádza takto automaticky k ukončeniu predošlej licenčnej zmluvy, ktorá pokrývala menej rozsiahly licenčný softvér.

8. Prevod práva na používanie / Premiestnenie na iné počítače

- 8.1. Právo na používanie licenčného softvéru možno previesť na tretiu osobu iba s predloženým písomným súhlasom poskytovateľa licencie a len za podmienok tejto zmluvy. Darovanie, prenájom a zapožičanie licenčného softvéru, ako aj prenesenie softvéru z jedného počítača na iný počítač resp. prenesenie licenčného softvéru na iný diagnostický prístroj Bosch, je výslovne zakázané.

9. Ochrana dát

- 9.1. Nadobúdateľ licencie súhlasí, aby poskytovateľ licencie a jeho zástupca ukladali a spracovávali všetky dáta získané v spojení s licenčným softvérom, napr. registračné alebo používateľské dáta.
- 9.2. V súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov sa s údajmi zaobchádza ako s dôvernými údajmi. Nadobúdateľ licencie na požiadanie získa informácie o svojich uložených údajoch. Nadobúdateľ licencie môže v danom prípade požadovať opravu, vymazanie alebo zablokovanie údajov. Právne povinnosti poskytovateľa licencie a jeho zástupcu na trvalé ukladanie (archiváciu), blokovanie, vymazávanie či odovzdávanie údajov alebo informácií na základe zákonného, súdneho alebo úradného nariadenia či na základe ustanovení tejto zmluvy, zostávajú nedotknuté.
- 9.3. Nadobúdateľ licencie súhlasí, aby poskytovateľ licencie a jeho zástupca používali anonymné dáta pre štatistické účely, a aby ich v tejto podobe poskytoval tretím stranám.

10. Príslušnosť súdu / Príslušné právo

- 10.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou, budú riešiť dohodou. Ak nebude takáto dohoda možná, bude sporná vec predložená ktoroukoľvek zmluvnou stranou na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu.
- 10.2. Táto zmluva sa riadi právom Českej republiky a všetky jej podmienky sa budú interpretovať v súlade s týmto právom.

11. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Právo nadobúdateľa licencie na používanie softvéru zaniká, ak nadobúdateľ licencie poruší niektorú z podmienok tejto zmluvy.
- 11.2. Pri ukončení práva na používanie je nadobúdateľ licencie povinný zničiť licenčný softvér, ako aj všetky jeho úplné či čiastočné kópie do jedného týždňa od ukončenia práva na používanie, a to aj v takom prípade, ak boli tieto kópie zmenené či včlenené do iných programov, a ďalej je povinný odovzdať zástupcov poskytovateľa licencie bez akejkoľvek výzvy vyhlásenie o zničení licenčného softvéru najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa jeho zničenia.
- 11.3. V prípade porušenia ustanovení 8.1. a 11.2. tejto zmluvy nadobúdateľom licencie vzniká poskytovateľovi licencie nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50.000,- Kč za každý jednotlivý prípad takéhoto porušenia. Tým nie je dotknutý nárok poskytovateľa licencie na náhradu škody.
- 11.4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy sa môžu vykonať iba so súhlasom oboch zmluvných strán, a to vo forme číslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 11.5. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukázalo ako neúčinné, alebo by sa neúčinným stalo v priebehu účinnosti tejto zmluvy, účinnosť ostatných ustanovení zostáva nedotknutá. Ustanovenie sa nahradí úpravou, ktorá je právne prípustná, a ktorá sa svojim obsahom čo najviac približuje pôvodnému ustanoveniu.
- 11.6. Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ licencie, jeho zástupca a nadobúdateľ licencie dostane po jednom.
- 11.7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.